

B1.27.2 Nuances d'utilisation de l'imparfait, du passé composé et du plus-que-parfait



Odcienie użycia *imparfait*, *passé composé* i *plus-que-parfait*

Imparfait, passé composé i plus-que-parfait służą do mówienia o czynnościach w przeszłości, ale w różnych kontekstach.

1. Imparfait służy do wyrażania opisu w przeszłości. Przykład: Il y **avait** beaucoup de monde à France Travail.
2. Passé composé używa się, by mówić o konkretnym wydarzeniu, o czynności o ograniczonym czasie trwania. Przykład: J'**ai déposé** mon CV.
3. Plus-que-parfait wskazuje czynność wcześniejszą niż inna czynność w przeszłości. Przykład: J'**avais déjà fini** quand il est arrivé.

Temps	Exemple
Imparfait	Je rédigeais ma lettre de motivation quand il est arrivé. (<i>Pisałem/Pisałam list motywacyjny, kiedy on przyszedł.</i>)
Passé composé	J'ai rédigé ma lettre de motivation juste après mon arrivée. (<i>Napisałem/Napisałam list motywacyjny zaraz po moim przybyciu.</i>)
Plus que parfait	J'avais rédigé ma lettre de motivation avant qu'il n'arrive. (<i>Napisałem/Napisałam list motywacyjny, zanim on przyszedł.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Quand je suis arrivé à France Travail, il _____ déjà beaucoup de monde et les conseillers répondaient au téléphone. (*Kiedy przybyłem do France Travail, było już dużo ludzi, a doradcy odpowiadali przez telefon.*)
a. y a eu b. y avait eu c. a eu d. y avait
2. J'_____ mon CV ce matin à l'accueil, puis j'ai demandé un rendez-vous pour parler de mon profil professionnel. (*Złożyłem dziś rano moje CV w recepcji, a potem poprosiłem o spotkanie, żeby porozmawiać o moim profilu zawodowym.*)
a. déposais b. suis déposé c. ai déposé d. avais déposé
3. Je _____ à jour mon CV quand l'ancienne collègue m'a appelé pour me recommander une formation technique. (*Aktualizowałem moje CV, kiedy była koleżanka zadzwoniła do mnie, żeby polecić mi szkolenie techniczne.*)
a. ai mis b. avais mis c. mettais d. avais mis eu
4. J'_____ déjà rédigé ma lettre de motivation avant l'entretien, donc j'ai pu la relire calmement le soir. (*Napisałem już list motywacyjny przed rozmową kwalifikacyjną, więc mogłem spokojnie przeczytać go jeszcze raz wieczorem.*)
a. étais b. avais été c. ai d. avais

1. y avait 2. ai déposé 3. mettais 4. avais



2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (Imparfait) Hier matin, je (rédiger) ma lettre de motivation quand mon téléphone a sonné.

(Wczoraj rano pisałem/pisałam mój list motywacyjny, kiedy zadzwonił mój telefon.)

2. (Passé composé) Après l'entretien, je (envoyer) mon CV par e-mail à la recruteuse.

(Po rozmowie kwalifikacyjnej wysłałem/wysłałam moje CV e-mailem do rekruterki.)

3. (Imparfait) Quand je suis arrivé à l'agence France Travail, il y (avoir) beaucoup de monde.

(Kiedy przyjechałem/przyjechałam do agencji France Travail, było tam dużo ludzi.)

4. (Passé composé) Dès que j'ai trouvé une offre intéressante, je (déposer) ma candidature en ligne.

(Gdy tylko znalazłem/znalazłam interesującą ofertę, złożyłem/złożyłam moją aplikację online.)

1. Hier matin, je rédigeais ma lettre de motivation quand mon téléphone a sonné. **2.** Après l'entretien, j'ai envoyé mon CV par e-mail à la recruteuse. **3.** Quand je suis arrivé à l'agence France Travail, il y avait beaucoup de monde. **4.** Dès que j'ai trouvé une offre intéressante, j'ai déposé ma candidature en ligne.

3. Popraw błęd

1. J'ai demandé une recommandation après que j'ai quitté.

Poprosiłem o rekomendację po tym, jak odszedłem.

2. Quand je suis arrivé, j'ai rédigé mon CV.

Kiedy przyjechałem, pisałem swoje CV.

1. J'ai demandé une recommandation après que j'avais quitté. **2.** Quand je suis arrivé, je rédigeais mon CV.